

DRINKT

HOLLANDIA MELK

GEZONDHEIDS-
KOLONIES.

Doel en Werkzaamheden

van het Centraal Genootschap voor Kinder-
Herstellings- en Vacantiekolonies in N. I.

Eere-Voorzitter Mr. K.F. CREUTZBERG
Vice-President RAAD van INDIE.

Als rechtspersoon erkend bij Gouvernement
Besluit van 25 JANUARI 1920 No. 80.



Fonds ten behoeve van
Indologische Studiën aan
de Rijks Universiteit
te Utrecht.

MOLENAARS KINDERMEEL

IS OVERAL VERKRIJGBAAR

EENIGE IMPORTEURS:

Apotheek J. van GORKOM & Co.,
DJOCJA — MAGELANG — SEMARANG.

WIJ ALLEN DRINKEN
DROSTE'S
 CACAO.



FADROSTE & CO
 HAARLEM.



Verkade's
 Biscuits
 tjap
 „Ampat Sinjo”

G. HOPPENSTEDT

Batavia-Semarang-Soerabaia-Padang.

Ind.blad. N° 690 4

GEZONDHEIDSKOLONIES

Uitgegeven door het Centraal Genootschap

Voor Kinder-Herstellings- en Vacantiekolonies in Nederlandsch-Indië

Eere-Voorsitter Mr. K.F. CREUTZBERG Vice-Pres. Raad v. Indië

Als rechtspersoon erkend bij Gouv. Besluit van 23 Januari 1920 No. 80.



Nutricia Melk

IMPORTEURS : GEO WEHRY

	AUTOMOBIEL VERZEKERING	
BRAND	DE SAMARANGSCHE VAN 1866.	TRANSPORT
	AARDBEVING VERZEKERING	



Villa Stella, Salatiga.

Limonades en Stroopen in verschillende Kwaliteiten uit de HYGEIA.
Steriliseer apparaten voor melk en andere vloeistoffen.

Steriliseer apparaten voor Instrumenten.

Soxhletflesschen van Jena- en ander glas.

Ovomaltine. Het kracht-voedsel voor jong en oud.

Biomalz, met zijn vitaminen uit mout, is voor de zwakste maag als goud.

Promonta. Een ideaal versterkings middel.

Pastol tandpasta voor de tanden.

Betelhonig Klaasesz. Het hoestmiddel voor kinderen bij uitnemenheid.

Dit alles is bestemd voor jong en oud en levert U in het groot en in het klein:

Apotheek & Fabriek R. KLAASESZ & Co.

O P

BODJONG

en in de

KERKSTRAAT



eder, die het wèl meent met onze Indische jeugd, zal ongetwijfeld belang stellen in een ernstige poging, die wordt gedaan om den gezondheidstoestand van het minderbedeelde schoolkind te verbeteren door geregelde uitzending naar herstellingsoorden en vacantiëkolonies in koel klimaat. Wij zullen hieromtrent in het kort een en nader mededeelen.

Den 25en October 1919 werd op initiatief van het N. I. O. G. te Semarang gesticht het Centraal Genootschap voor Kinderherstellingen en vacantiëkolonies in Ned. Indië. Dadelijk werd begonnen met het vormen van plaatselijke Afdeelingen en dit vlotte zoo goed, dat het Genootschap nu reeds 33 Afdeelingen telt, allen op Java, met uitzondering van Makassar, dat uit den aard der zaak te ver ligt om van de Centrale uitzending te profiteeren, maar toch jaarlijks eene vacantiëkolonie naar Tjikoro zendt.

Het meest bestond wel behoefte aan een herstellingsoord, dat het geheele jaar geopend zou blijven en om dit zooveel mogelijk onder ieders bereik te brengen, werd Midden-Java daarvoor aangewezen. In April 1920 werd reeds het eerste permanente koloniehuis te Salatiga geopend.

Het was maar een eenvoudig huis: „Villa Stella” genaamd, maar het heeft ruim 5 jaren lang aan talloze kinderen hun kracht en gezondheid weergegeven.

Intusschen bleek de reis naar Salatiga toch voor Oost-Java te bezwaarlijk, waarom 2 jaren later ook te Malang een permanent herstellingsoord werd gevestigd. (Dir. Mevrouw van den Berg).

Sedert September 1925 is Villa Stella verlaten en betrokken wij te Salatiga twee mooie, groote gebouwen, een voor Europeesche en een voor Inlandsche kinderen. Hiermede werd tegemoet gekomen aan veler wensch naar gescheiden verpleging, terwijl nu tevens veel meer kinderen kunnen worden opgenomen.

Aan het hoofd van het Europeesche huis staat, Zuster v. Nouhuys een gediplomeerd verpleegster, aan het hoofd van het Inlandsche huis de bekende Directrice van Villa Stella, Mevrouw Simon.

Gedurende den schooltijd voorzien onze 3 koloniehuzen voorloopig in de behoefte, maar met de vacaties komen er heel veel aanvragen voor het uitzenden van kinderen. Daarom heeft het C. G. ook deze tweede tak van zijn werkzaamheid, het vormen van „vacantiëkolonies” niet verwaarloosd. Jaarlijks worden zoowel te Salatiga als te Malang gedurende de Poeasavacantie (voor Inlanders) en gedurende de Juni-vacantie (voor Europeanen) tijdelijke gebouwen ingericht om de kinderen te herbergen, die daar dan onder leiding van eenige kindervrienden hunne vacantie doorbrengen. Het streven van het H. B. is om op nog meerdere plaatsen dergelijke *vacantiëkolonies* te stichten, zoodat een steeds grooter aantal kinderen kan worden uitgezonden. Oost-

BLOM & VAN DER AA

VERZEKERING

OP

ALLE GEBIED

AGENTEN: P. H. SOETERS & Co, SEMARANG



SLUIT

UWE



AUTO-VERZEKERING

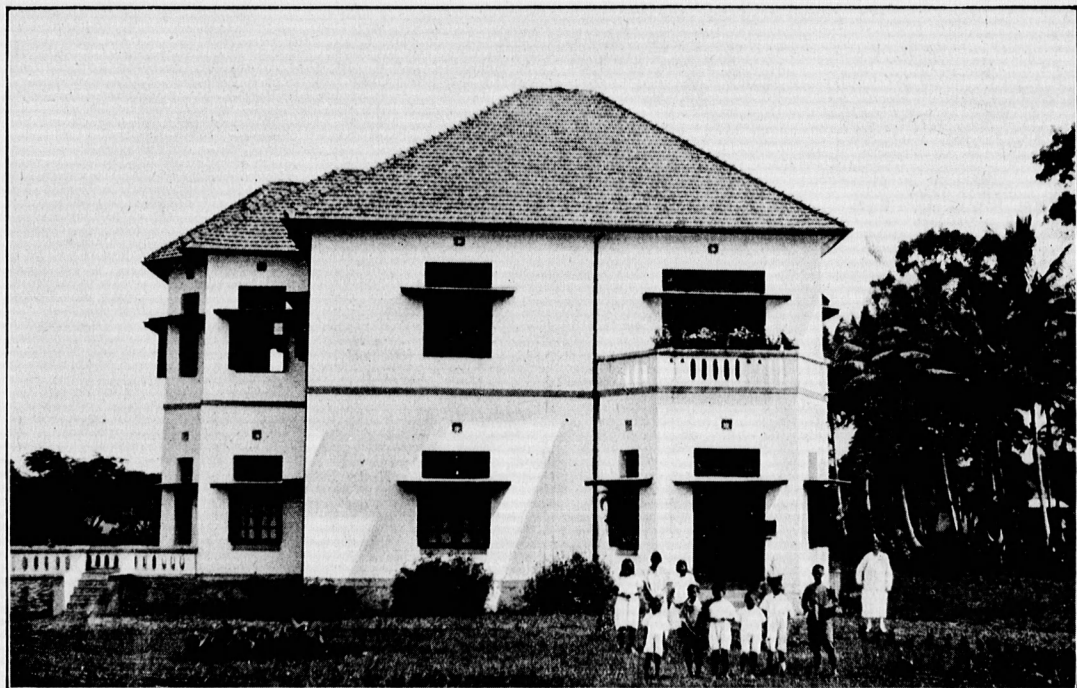
BIJ

BLOM & VAN DER AA

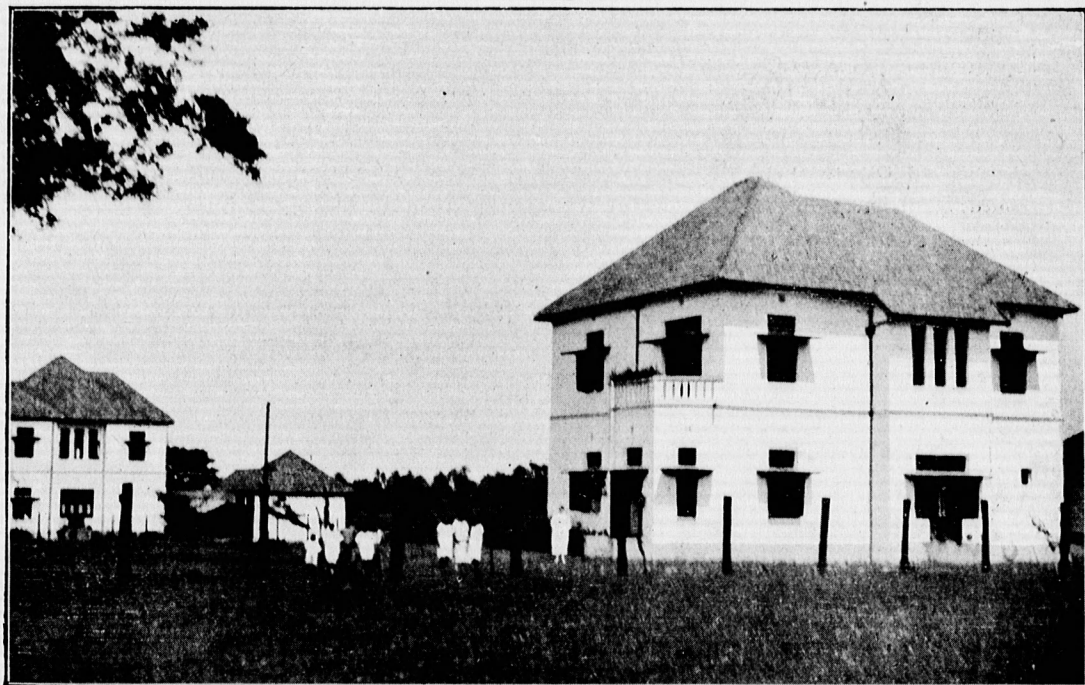
EN

SLUYTERS & Co.

AGENTEN: P. H. SOETERS & Co., SEMARANG.



Herstellingsoord voor Europ. Kinderen te Salatiga.



De beide herstellingsoorden voor Europ. en Inl. Kinderen te Salatiga.

Java heeft reeds jaren lang een vacantieoord gevonden op Pantjoer, waar telkens in Juni een ruime woning beschikbaar wordt gesteld voor de kinderen uit Bondowoso en omliggende plaatsen. Dergelijke gelegenheden zullen zoo mogelijk ook worden gesticht in het Madioensche, bij Poerwokerto, in het Cheribonsche enz.

Het spreekt vanzelf, dat in de kolonies kinderen van elke geloofsbelijdenis worden opgenomen en dat steeds een strikte neutraliteit op godsdienstig gebied wordt betracht. Ook worden de kinderen desgewenscht in staat gesteld hunne godsdienstplichten te volbrengen.

Wat is nu ons doel? Wij willen zooveel mogelijk zwakke of herstellende kinderen laten genieten van de heerlijke Indische berglucht, we willen ze daar liefderijk doen verplegen, krachtig voeden, prettig en doelmatig bezig houden: in een woord, we willen alles doen om ze sterk en gezond te maken en ze tevens een heerlijke vakantie te bezorgen.

Wanneer iemand een jaar hard gewerkt heeft, gaat hij graag eens voor een maand „naar boven”. Dat brengt wel buitengewone kosten mede, maar zelfs al kan het er bijna niet af—de gezondheid gaat boven alles en de reis wordt ondernomen.

Wij volwassenen voelen den heerlijken invloed van onze vakantie in de bergen en wanneer we naar onze kinderen kijken, zijn wij dubbel gelukkig, dat we hun dit verblijf in de kou kunnen geven.

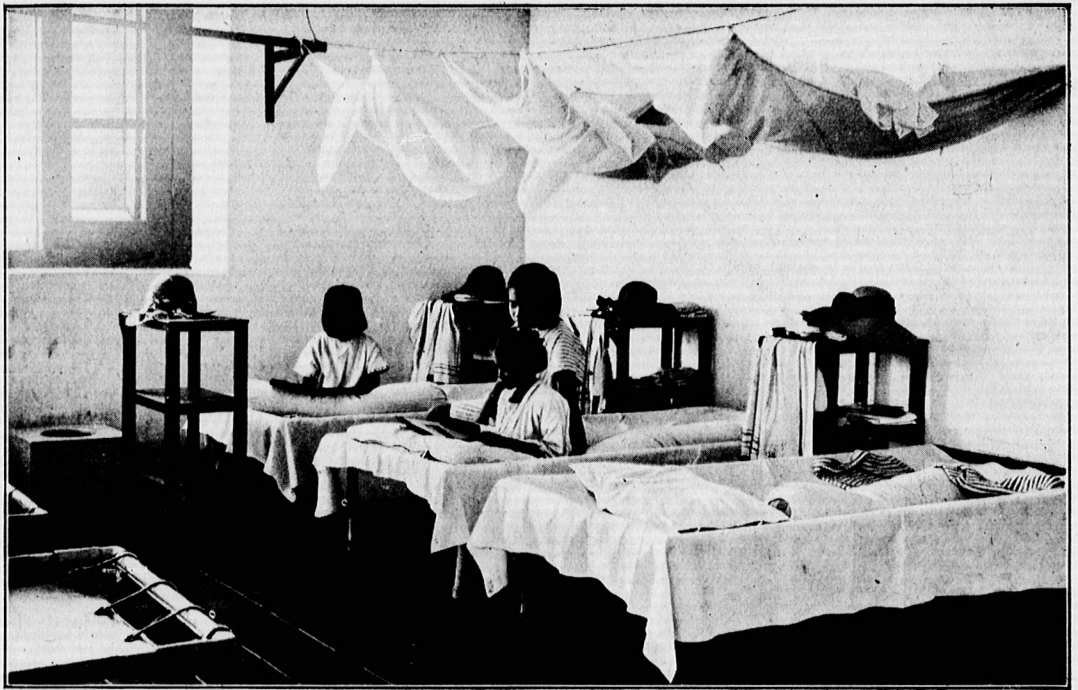
Maar er zijn zooveel kinderen voor wie het wellicht nog veel meer noodzakelijk is om naar boven te gaan. Hun ouders zien ze wegwijnen zonder iets te kunnen doen. Ja, soms zien ze het niet eens hoe zwak hun kinderen zijn. Zulke kinderen willen wij helpen om flink en sterk en opgewekt te worden. Zoo noodig zullen wij de ouders overtuigen, dat zij ons hun kinderen voor eenigen tijd moeten afstaan en dan zenden wij ze naar Salatiga of Malang en in de vakantie naar de Vacantiekolonie, die het dichtst bij hun woonplaats gelegen is.

Eerst iets naders over onze koloniehuzen: Deze staan onder geneeskundig toezicht van een Koloniearts, die de kinderen bij aankomst onderzoekt en geregeld de zieken behandelt en toezicht houdt op gewichtstoename en den algemeenen gezondheidstoestand der kinderen.

De menu's zijn samengesteld in overleg met den dokter. Er zijn vaste uren voor de maaltijden, voor baden, wandelen, spelen en rusten. Het is: vroeg op en vroeg naar bed. Daardoor wennen de kinderen aan een geregelde levenswijze, voor hun welzijn van onberekenbaar gewicht.

De tanden moeten gepoetst, de nagels schoongemaakt, de haren verzorgd worden: onopzettelijk leeren de kinderen wat hygiënisch leven is, in Indië waarlijk geen overbodige weelde!

Directrice en assistente zijn den heelen dag in de weer om voor



Middagrust in de Meisjesslaapzaal.

een goed en prettig samenzijn te zorgen en zoo is het verblijf in het Koloniehuis een lichtpunt in menig arm kinderleven.

Wie die kinderen ziet moet wel getroffen worden door het mooie van de taak onzer vereeniging. Die bleeke gezichtjes, die tengere figuurtjes, dat ziekelijke vaak in de geheele houding zegt meer dan woorden omtrent de ellende, die geleden wordt zoo dicht in onze nabijheid.

Wie bedenkt, dat er kinderen van 6, 7 jaar komen, die slechts 16 kilo wegen, moet erkennen, dat er voor het C. G. nog veel te doen valt. En hoevelen schuilen er niet onder, die de kiemen der tuberculose met zich meedragen. De vakantie- en herstellingskolonies kunnen die eerste kiemen vernietigen. Niet voor niets worden in Europa de gezondheidskolonies genoemd : **DE BOLWERKEN TEGEN DE TUBERCULOSE**. Vele Kinderen lijden ook aan mijnworm en zijn ze daarvan eenmaal bevrijd dan komen zij snel aan in gewicht en worden sterker en flinker.

Thans iets over de tijdelijke kolonies, de echte „vacantiekolonies.” Hier vinden we de kinderen, die wel niet met spoed naar een herstellingsoord moesten gezonden, maar die toch op raad van den dokter een verblijf in de kou moeten meemaken. Ook hier zijn heel wat bleekneusjes, heel wat zwakke poppetjes bij. In de Poegasavacantie



Europeesche Vacantiekolonie te Malang, op de wandeling.

zijn het de Inlandsche kinderen van de H. I. scholen, in de Junivacantie de leerlingen der Europeesche scholen, terwijl in beide kolonies ook Chineesche kinderen hartelijk welkom zijn.

Aardig is het zoo'n tijdelijke kolonie eens mee te maken. Zoodra de kinderen wat aan de nieuwe omgeving gewend zijn, begint voor hen de tijd van eten, slapen en genieten. We willen wat licht brengen in het bestaan van deze minderbedeelden. Sommigen weten dat nog van het vorige jaar. Zoo vroegen er een paar in Malang: Mijnheer, wanneer gaan we naar Wendit? (een badplaats in de buurt), wanneer gaan we met autos naar Lebaksari? Ook Salatiga heeft zoo zijn vaste uitstapjes. Knutselwedstrijden of spelletjes met prijzen verhoogden de vreugde. Vele geleiders doen keurig gymnastiek met de kinderen, terwijl ze menigmaal door kindervrienden onthaald worden op stroop, krentebroodjes, koekjes enz.

Zoo vliegen de dagen voorbij en elke dag geeft nieuwe krachten. In het begin wordt er weinig gegeten, maar langzamerhand nemen de hoeveelheden toe en zijn er kinderen, die 2, 3 en meer borden naar binnen werken. Van melk houden ze niet, maar goed voorbeeld doet goed volgen! En dagelijks gaan de bekers leeg.

Eens in de week wordt er naar huis geschreven en het is dan prettig die blijde, dankbare briefjes eens in te zien. Ze schrijven



Feest in Hôtel Kalitaman (Salatiga).

meest over het uitgaan en dat ze al dik beginnen te worden. Velen komen in zoo'n maand 2 tot 3 kilo bij, enkelen zelfs 4 kilogram. Dat is voor de leiders der kolonie een heele voldoening. Algemeen worden dan ook de resultaten van de verpleging door het C. G. geroemd.

Hiervan een enkel voorbeeld: Te Salatiga was een jongen van de 2e school zoodanig verzwakt door malaria en ondervoeding, dat hij uren achtereen met het hoofd op de bank lag. Als de onderwijzers hem zeiden, dat hij maar naar huis moest gaan, wilde het arme ventje dat niet eens. Gelukkig werden de ouders eindelijk overtuigd, dat dit kind beslist voor eenigen tijd in het Herstellingsoord te Salatiga moest worden opgenomen. In het begin klaagde hij over pijn en was hij erg lusteloos, maar al spoedig is het een heel ander jongetje geworden: vroolijk, gezond en toegenomen in gewicht. Een meisje uit Magelang waarvan niemand gedacht had, dat het nog lang zou kunnen leven, werd na een half jaar verblijf op Salatiga weer geheel gezond aan de ouders teruggegeven. Zoo zouden er vele treffende gevallen te noemen zijn, die het nut onzer herstellingsoorden duidelijk doen uitkomen. Ook de uitkomsten der tijdelijke kolonies zijn dikwijls verrassend. Zoo getuigde het hoofd der Eur. School te Grisseo dat onder de kinderen, die de vakantie te Malang hadden doorgebracht, gedurende langen tijd het schoolverzuim tot 0 was gereduceerd.



Uitstapje van de Vacantiekolonie te Malang.



Het is dan ook geen wonder, dat we al heel wat steun ondervonden hebben van plaatsen, waar eene Afdeeling van het C. G. gevestigd is, doch die steun is, waar het zulk een belangrijke zaak geldt, toch nog bij lange na niet voldoende.

Wel mochten we dikwijls bekende gezichten zien onder de verpleegde kinderen als bewijs, dat zij gaarne terugkeeren wanneer het noodig is, maar toch aarzelen nog vele ouders om hun kroost aan ons toe te vertrouwen.

Het zou voor ons een groote voldoening wezen, als onze herstellingsoorden voortdurend vol waren, zoodat een zoo groot mogelijk aantal kinderen de voordeelen van een verblijf in gezond klimaat en onder de beste omstandigheden, zou kunnen genieten.

In Holland bezit het Centraal Genootschap 7 groote koloniehuzen, die het geheele jaar geopend zijn en zelfs in de donkere wintermaanden worden daar nog veel kinderen verpleegd. Ook hier in Indië moet het langzamerhand dien kant uit en gelukkig is er een voortdurende toename van het aantal uitgezonden kinderen te constateeren.

Toch blijven nog steeds vele plaatsen onbezet buiten de vacantes. Dat komt niet omdat er geen kinderen zijn, die een verblijf in onze herstellingsoorden noodig hebben, maar omdat ouders en verzorgers der kinderen nog niet voldoende medewerken. Zelfs bestaat er bij sommige ouders een soort valsche schaamte, maar ook hiertegen weten we raad, want wie niet voor gratis uitzending in aanmerking wenscht te komen, kan door een gift aan de afdeelingskas het verblijf van zijn kinderen vergoeden.



Fees top Pantjoer.



Lieve vriendin,
wat ziet gij er altijd bedroefd
uit. — Ja, die hoofdpijnen en
al die vele andere plagen van
ons geslacht zijn treurige
giften van de natuur! Maar
de wetenschap heeft ons de
middelen verschaft, hen te
bestrijden. Beproof eens,
zooals ik, de

Aspirin-
tabletten *Bayer*

engezult met hun uitstekende
werking tevreden zijn.
Let op de blauwe
band.



Glaxo

(MELK IN POEDERVORM).

Kweekt krachtige kinderen.

Vraagt het advies van
Uwen dokter.

Alleenvertegenwoordigers

Jacobson van den Berg & Co.



Herstellingsoord „Malang”. Het geheele jaar geopend.



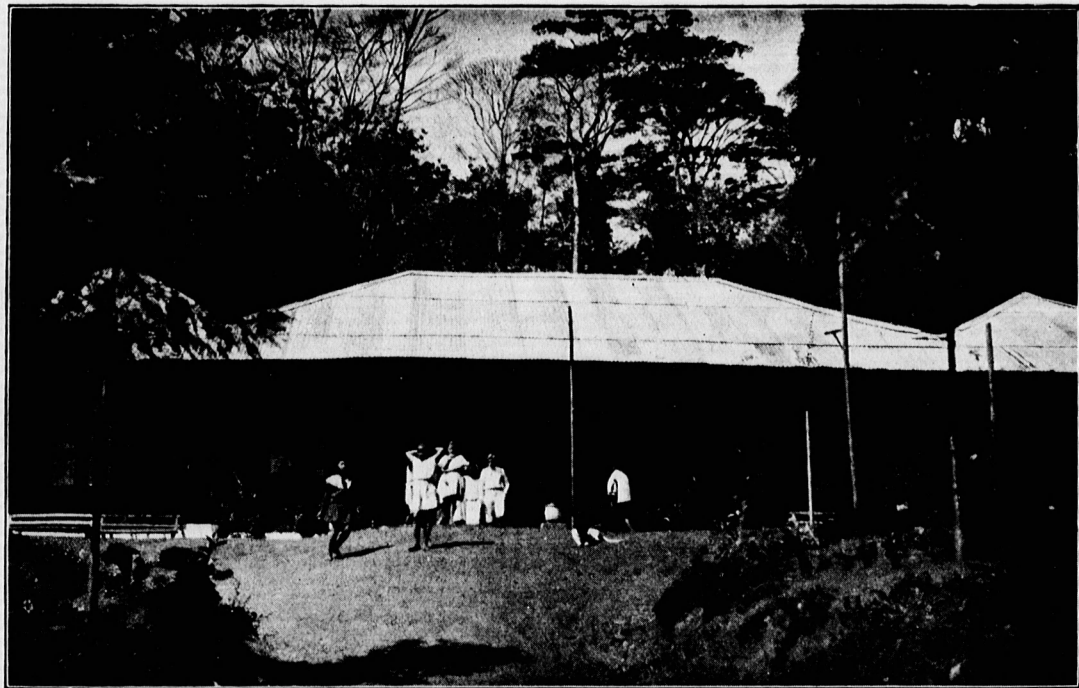
Kijkje in het Koloniehuis te Malang.

Zoo kunnen ook kinderen wier ouders niet geheel behoeftig zijn, maar die ze toch niet zelf naar boven kunnen zenden, van de herstellingsoorden profiteeren.

Het moet zoover komen, dat alle kinderen, die dat noodig hebben, eenigen tijd van de gezonde omgeving, de krachtige voeding en de goede verzorging in onze herstellingsoorden kunnen genieten.

Dominees, pastoors, dokters, onderwijzers, leden van liefdadigheids-vereeningen, van het I. E. V. en Inlandsche vereeningen gij komt door uw beroep of uw functie haast dagelijks in aanraking met hen, wier kinderen zoo hoognoodig eens naar de kou moeten, waar ze eindelijk eens het voedsel en de verzorging krijgen, die hun toekomen. Uw woorden hebben invloed, ze weten, dat gij het goede met hen voor hebt. Moogt gij en verder allen, die dit lezen en die een warm hart hebben voor het zwakke schoolkind, als lid tot onze vereeniging toetreden en al het mogelijke doen om het welslagen van ons werk te bevorderen.

Elk kind, van welken landaard of welk geloof ook, is welkom. Elken dag van het jaar kunnen de patientjes opgenomen worden. Iedere dokter heeft het recht, de geneeskundige verklaring in te vullen, waarin dient vermeld te worden waarom het kind wordt uitgezonden en waarin ook wordt verklaard, dat het kind geen besmettelijke ziekte heeft, want dan kan het natuurlijk niet met anderen worden samengebracht.



Vacantie huis te Pantjoer.

L. E. TELS & Co. HANDEL MIJ.

BATAVIA - SEMARANG - SOERABAIA - PADANG

IMPORTEURS VAN DE ALOMBEKENDE

COLGATE'S TANDPASTA

(RIBBON DENTAL CREAM).

PRO-PHY-LAC-TIC

TANDENBORSTELS VOOR KINDEREN.

ARMOUR'S

GEVAPORISEERDE MELK IN BLIKKEN.

De Secretaris van uw Afdeeling of van het Hoofdbestuur verschaft u de enkele formulieren, die noodig zijn en geeft verder alle gewenschte inlichtingen. Het vervoer op de treinen geschiedt gratis langs alle lijnen. Geleiders, die alleen terug gaan, mogen 2e klasse reizen op de lijnen der N. I. S.; ook voor de andere lijnen hopen wij deze gunstige bepaling te krijgen.

Zijn de kinderen eenmaal in de gezondheidskolonie aangekomen, dan zorgt verder het H. B. voor voeding en verzorging. Desgewenscht mogen zij ook de school bezoeken zonder overschrijving.

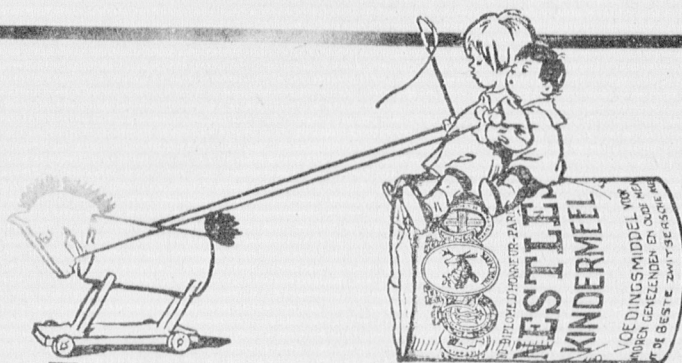
Zoo kan men met wat toewijding en goeden wil aan veel zwakke kinderen een onberekenbaren dienst bewijzen door ze voor eenigen tijd aan het C. G. toe te vertrouwen. En wij twijfelen dan ook niet of velen zullen willen medewerken voor dit mooie doel.

Valt het te waardeeren, dat in geval van rampen de gaven van alle kanten binnenstroomden (Wonosobo, Japan, Borculo) toch mogen we niet vergeten, dat er zooveel ellende te verzachten valt in onze onmiddellijke omgeving. Die ellende valt ons minder op omdat ze er altijd is, maar daarom is ze niet minder zwaar te dragen en ze is er in dezen tijd zeker niet op verminderd.

De blijvers van Indië en de toekomstige blijvers, hun kinderen, zij in de **allereerste plaats** hebben recht op onze hulp.



Maaltijd onder de boomen (Salatiga).



Een Uitstekend Voedsel
voor **KINDEREN en HERSTELLENDEN**

**NESTLÉ'S
KINDER-
MEEL**

**"FARINE
LACTÉE"**

Maakt alle BABY'S gezond en sterk,
Reeds 50 jaar 't bekendste merk,
Geeft GROOTERE kinderen de noodige kracht,
En SLAPELOOZEN een' rustigen nacht;
De SMAAK is werkelijk overheerlijk,
Voor 'INVALIEDEN onontbeerlijk,
Licht te verteren door ZWAKKE MAGEN,
Een versterkend middel voor OUDEN VAN DAGEN,
Bij DYSENTERIE of INFLUENZA 't een'ge diët,
Waar elke DOKTER u veilig bij weet.

HOOFDBESTUUR.

Voorzitter :	Ir. J. BAGGELAAR.
Vice-Voorzitter	Dr. S. A. WESTRA.
1e Secretaris	Ir. K. E. WITKOP.
2e Secretaris	A. ASSINK.
Penningmeester	D. G. STRUWE, Gergadji.
Commissaresse	Mevrouw H. RAVEN-SPANJAARD.

LEDEN:

Mevrouw I. KWEE YAN TJO-BE
Ir. K. WINS
THOMAS ETTY
Dr. A. HULSHOFF
L. G. EGGINK
Dr. SOETAMA
J. G. LEEPEL, propagandist
L. ZEILMAKER, Voorz. Koloniehuisen

Semarang.
Malang.
Bondowoso.
Batavia.
Ngawi.
Salatiga.
Salatiga.
Salatiga.

LIJST VAN DE AFD. SECRETARISSEN.

P. ZWAAN, Sembodja 2
C. G. DE RODER
Mejuffrouw HOORN
DAMBRINK, Burgermeester van Makassar
W. L. DAVIDS
J. M. BIJLO
L. ZEILMAKER
J. G. LEEPEL, Propagandist
CEUNINK VAN CAPELLE
WEEKHOUT, Sophiastreet 1
K. VAN DER VEER
Mejuffrouw SIPKEMA
J. H. P. TH. NUHOFF
G. J. BINKHORST
Mevrouw P. H. SUYDERHOUD-MEYER
Ds. K. QUAST
J. F. MULLER
Assistent Resident LEEUWEN
A. SEP. H. I. S.
Mejuffrouw C. F. BERGAMIN
P. H. A. HARKEMA
J. HARP
J. LANGENBERG
H. F. HERFKENS
C. VAN SANTEN
H. DE VRIES
J. J. BARTELS
H. H. VAN ES, Voorzitter
J. G. BROERSMA
L. J. WEYGERS
W. VAN DEN BRUG, Princessestraat 7
G. P. VRIJBURG Hfd. H. I. S.
J. F. P. WESTERLOO
I. FRANSEN

Semarang.
Madioen.
Solo.
Makassar.
Djocjakarta.
Magelang.
Salatiga.
Salatiga.
Toeban.
Malang.
Buitenzorg.
Rembang.
Kediri.
Paree.
Djember.
Pasoeroean.
Blitar.
Banjoewangi.
Ngawi.
Sragen.
Poerworedjo.
Tasikmalaja.
Djombang.
Grisee.
Modjokerto.
Bondowoso.
Kraksaän.
Poerwokerto.
Bodjonegoro.
Probolinggo.
Soerabaja.
Ponorogo.
Klaten.
Tjilatjap.

MASMAN & STROINK,
— SEMARANG —